

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2019

Dutch / Néerlandais / Neerlandés B

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

| Marks | Level descriptor |
|-------|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1–2 | Command of the language is generally inadequate. A very limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are rarely clear. |
| 3–4 | Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear. |
| 5–6 | Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear. |
| 7–8 | Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear. |
| 9–10 | Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective. |

Verduidelijking

Aantal woorden

SL-leerlingen moeten minimaal 250 woorden schrijven. Indien de leerling faalt dit aantal woorden te schrijven, verliest hij [1 punt] bij criterium A. De hele tekst moet meegenomen worden bij het bepalen van het aantal punten.

Taal

Niet alle fouten zijn even belangrijk en examinatoren moeten dit in gedachten houden. Sommige fouten hebben een significante invloed op het overbrengen van de betekenis, andere niet. Verder zijn sommige fouten een indicatie van een fundamenteel probleem op het gebied van taalkennis, waar andere eerder het gevolg zijn van een moment van onachtzaamheid.

Vergissingen – fouten op alle niveaus, maar ze zijn onregelmatig en komen af en toe voor.

- bijvoorbeeld de kandidaat vormt de verleden tijd van werkwoorden goed, maar gebruikt af en toe – de in plaats van –te.

Onjuistheden – fouten komen vaker voor, met name in bepaalde structuren – bijvoorbeeld de verleden tijd wordt vaak goed gevormd, maar is niet betrouwbaar en er zijn verwarringen zoals incongruenties.

Gaten – zinsstructuren zijn zelden correct of ontbreken helemaal – de verleden tijd is bijvoorbeeld nodig, maar wordt niet gebruikt.

Een goede respons vertoont erg weinig gaten in de taalkennis, als ze er al zijn, en vergissingen of onjuistheden hebben zelden invloed op de betekenis van de geschreven tekst.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

| Marks | Level descriptor |
|-------|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1–2 | The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is unclear; supporting details are very limited and/or not appropriate. |
| 3–4 | The message has barely been communicated. The ideas are sometimes irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate. |
| 5–6 | The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate. |
| 7–8 | The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate. |
| 9–10 | The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate. |

Clarification

For the **9-10 mark** band, all aspects listed for each task are expected to be present. The response should also be COHERENT and EFFECTIVE. Scripts should be marked proportionately lower to the degree to which they fail to meet these requirements.

NOTE: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided they meet the requirements of the task, and the ideas are sufficiently developed.

Vraag 1: In jouw stad wordt een dag georganiseerd om de culturele diversiteit te vieren. Voedsel staat centraal tijdens dit evenement. Jij wilt graag een Nederlandstalig land vertegenwoordigen. Om deel te kunnen nemen moet je een brief aan de voorzitter van de gemeenteraad schrijven, waarin je uitlegt welk gerecht je gekozen hebt en waarom dit gerecht de door jou gekozen cultuur weerspiegelt.

De taak verwacht dat kandidaten:

- een tekst produceren die relevant is voor de in de taak genoemde context: in hun stad wordt een dag georganiseerd om de culturele diversiteit te vieren. Voedsel staat centraal tijdens dit evenement.
- zich richten op een gerecht dat de cultuur van een Nederlandstalig land representeert.
- beide aspecten van de taak verwerken: uitleggen wat hun gerecht is EN waarom dit gerecht de gekozen cultuur weerspiegelt.
- ideeën ondersteunen met passende voorbeelden, toelichtingen en / of rechtvaardigingen.
- structuur geven aan de ontwikkeling en voortgang van ideeën, b.v. door gebruik van alinea's of woorden die samenhang creëren, enz.

Vraag 2: De volgende editie van de schoolkrant is gewijd aan de Nederlandse/Belgische taal, cultuur en geschiedenis. Aan jou is gevraagd om uit te zoeken hoe historische gebeurtenissen het leven van 'gewone' mensen in Nederland/België beïnvloed hebben. Je hebt besloten om een ouder iemand die zijn hele leven in Nederland/België doorgebracht heeft te interviewen.

De taak verwacht dat kandidaten:

- een tekst produceren die relevant is voor de in de taak genoemde context: ze zijn gevraagd om uit te zoeken hoe historische gebeurtenissen het leven van 'gewone' mensen in een Nederlandstalig land beïnvloed hebben.
- zich richten op de ervaringen van een ouder iemand die zijn hele leven in Nederland/België doorgebracht heeft.
- het onderwerp redelijk gedetailleerd uitwerken, waarbij de volgende opties mogelijk zijn: een aantal verschillende ervaringen belichten of een bijzondere ervaring in detail beschrijven.
- ideeën ondersteunen met passende voorbeelden, toelichtingen en / of rechtvaardigingen.
- structuur geven aan de ontwikkeling en voortgang van ideeën, b.v. door gebruik van alinea's of woorden die samenhang creëren, enz.

Vraag 3: Een snackbar heeft sinds kort speciale aanbiedingen voor leerlingen van jouw school. Jij maakt je zorgen over de negatieve effecten die dit initiatief kan hebben voor hun gezondheid. Als lid van de leerlingenraad schrijf je een flyer die uitgedeeld wordt op school. In de flyer geef je advies over hoe mensen op een verantwoorde manier kunnen genieten van fastfood en over welke negatieve effecten dat voedsel kan hebben.

De taak verwacht dat kandidaten:

- een tekst produceren die relevant is voor de in de taak genoemde context: een snackbar heeft sinds kort speciale aanbiedingen voor leerlingen van hun school.
- zich richten op fastfood en de effecten ervan op hun gezondheid.
- beide aspecten van de taak verwerken: advies geven over hoe mensen op een verantwoorde manier kunnen genieten van fastfood en waarschuwen voor de negatieve effecten die dat voedsel kan hebben.
- ideeën ondersteunen met passende voorbeelden, toelichtingen en / of rechtvaardigingen.
- structuur geven aan de ontwikkeling en voortgang van ideeën, b.v. door gebruik van alinea's of woorden die samenhang creëren, enz.

Vraag 4: Je bent vrijwilliger geweest bij een festival in een Nederlandstalig land. Om feedback te verzamelen hebben de organisatoren de vrijwilligers gevraagd om een verslag te schrijven waarin hun ervaringen en suggesties om het festival te verbeteren opgenomen zijn. Schrijf je verslag.

De taak verwacht dat kandidaten:

- een tekst produceren die relevant is voor de in de taak genoemde context: ze zijn vrijwilliger geweest bij een festival in een Nederlandstalig land.
- zich richten op het geven van feedback aan de organisatoren.
- beide aspecten van de taak verwerken: hun ervaring beschrijven EN suggesties ter verbetering van het festival geven.
- ideeën ondersteunen met passende voorbeelden, toelichtingen en / of rechtvaardigingen.
- structuur geven aan de ontwikkeling en voortgang van ideeën, b.v. door gebruik van alinea's of woorden die samenhang creëren, enz.

Vraag 5: Als voorzitter van de lokale wetenschapsclub voor jongeren ben je gevraagd om te presenteren tijdens een ceremonie ter ere van een beroemde wetenschapper. Schrijf de tekst voor de presentatie waarin je aandacht besteedt aan zowel de prestaties van de wetenschapper en de redenen waarom hij/zij een geweldig rolmodel is voor huidige en toekomstige generaties.

De taak verwacht dat kandidaten:

- een tekst produceren die relevant is voor de in de taak genoemde context: als voorzitter van de lokale wetenschapsclub voor jongeren ben je gevraagd om te presenteren tijdens een ceremonie ter ere van een beroemde wetenschapper.
- zich richten op het eren van een beroemde wetenschapper.
- beide aspecten van de taak verwerken: aandacht besteden aan de prestaties van de wetenschapper EN de redenen noemen waarom hij/zij een geweldig rolmodel is voor huidige en toekomstige generaties.
- ideeën ondersteunen met passende voorbeelden, toelichtingen en / of rechtvaardigingen.
- structuur geven aan de ontwikkeling en voortgang van ideeën, b.v. door gebruik van alinea's of woorden die samenhang creëren, enz.

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

| Marks | Level descriptor |
|-------|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1 | The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used. |
| 2 | The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited. |
| 3 | The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited. |
| 4 | The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident. |
| 5 | The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident. |

Om de maximale punten te behalen **[5]**, moeten alle conventies worden toegepast.

Om **[3]** te krijgen, moet meer dan de helft van de conventies worden toegepast.

Opmerking: Examinatoren worden eraan herinnerd dat de Criterium C kogelpunten markeringsnotities zijn en geen markeringsschema's. Daarom, waar een of meerdere kogelpunten slechts gedeeltelijk worden toegepast (bijv. passend register dat algemeen gebruikt wordt maar niet consequent is; er is een openingsbegroeting maar geen afsluiting enz.) kan er nog steeds krediet / erkenning worden gegeven. In zulke gevallen moeten examinatoren het werk holistisch beoordelen en hun professionele inzichten met betrekking tot de criteria gebruiken om tot de eindpunten te komen.

Verwachte conventies van de tekstsoorten:

Vraag 1: Brief

- Er wordt een consistent informeel of formeel register gebruikt
- Heeft een passende serieuze en respectvolle toon
- Maakt duidelijk wie de ontvanger is (d.m.v. naam, adres, functie)
- Is duidelijk gericht aan één persoon
- Heeft een aanhef en een afsluitende groet

Vraag 2: Interview

- Er wordt een register gebruikt dat past bij ieder van de geïnterviewden
- Heeft een relevante kop/titel
- Heeft een introductie en een conclusie
- Heeft een vraag- en antwoordstructuur die laat zien welke spreker wat gezegd heeft
- Is een weergave van een realistisch gesprek, misschien met complexe interacties zoals interrupties

Vraag 3: Flyer

- Er wordt een semi-formeel tot formeel register gebruikt
- Heeft een pakkende titel
- Heeft een korte introductie en een conclusie
- Bevat opmaakelementen om ideeën te identificeren, zoals tussenkoppen, nummering, opsommingstekens
- Bevat praktische informatie zoals contactinformatie

Vraag 4: Verslag

- Er wordt een semi-formeel tot formeel register gebruikt
- Heeft een titel
- Er wordt een neutrale/objectieve stijl gebruikt (geeft ideeën en feiten weer zonder franje)
- Heeft een duidelijk gestructureerde lay-out (bijvoorbeeld tussenkopjes, korte alinea's/secties)
- Bevat een conclusie of aanbeveling

Vraag 5: Presentatie

- Er wordt een semi-formeel tot formeel register gebruikt
 - Er wordt de vereiste serieuze toon gebruikt
 - Is op het publiek gericht en dit wordt er gedurende het proces soms bij betrokken (bijvoorbeeld gebruik van "wij" en "jij")
 - Is erop gericht om vanaf het begin de aandacht van het publiek te trekken en heeft een duidelijke indruk gemaakt aan het einde.
 - Bevat retorische manieren van spreken zoals retorische vragen, herhaling enz.
-